

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 348/2000 af 14. februar 2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse sømløse rør af jern eller ulegeret stål med oprindelse i Kroatien og Ukraine og om endelig opkrævning af den midlertidige told** 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 349/2000 af 16. februar 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 8
- Kommissionens forordning (EF) nr. 350/2000 af 16. februar 2000 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker 10
- Kommissionens forordning (EF) nr. 351/2000 af 16. februar 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand 12
- Kommissionens forordning (EF) nr. 352/2000 af 16. februar 2000 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 27. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1489/1999 14
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 353/2000 af 15. februar 2000 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer** 15
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 354/2000 af 16. februar 2000 om ændring af forordning (EF) nr. 1547/1999 for så vidt angår de kontrolprocedurer, der finder anvendelse for overførsel af visse typer affald til Kina ⁽¹⁾** 21
- Kommissionens forordning (EF) nr. 355/2000 af 16. februar 2000 om ydelse af udlig-ningsgodtgørelse til producentorganisationerne for tunfisk leveret til forarbejdningsindu-strien i perioden 1. april-30. juni 1999 23
- Kommissionens forordning (EF) nr. 356/2000 af 16. februar 2000 om ansøgninger om importlicenser for havre i KN-kode 1004 00 00, der nyder godt af de i Rådets forord-ning (EF) nr. 3093/95 fastsatte betingelser 26

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

Kommissionens forordning (EF) nr. 357/2000 af 16. februar 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie	27
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 358/2000 af 16. februar 2000 om resultatet af ansøgningerne om tilbagebetaling af told på tørret udbenet oksekød i henhold til forordning (EF) nr. 2424/1999	29

Kommissionens forordning (EF) nr. 359/2000 af 16. februar 2000 om fastsættelse af importtold for ris	30
--	----

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Europa-Parlamentet

2000/134/EF, EKSF, Euratom:

★ Europa-Parlamentets afgørelse af 19. januar 2000 om afslutning af regnskaberne vedrørende gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997 for følgende sektioner: I-Europa-Parlamentet, II-Rådet, III-Kommissionen, IV-Domstolen og V-Revisionsretten	33
--	----

2000/135/EF, EKSF, Euratom:

★ Europa-Parlamentets afgørelse af 19. januar 2000 om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997 for følgende sektioner: I-Europa-Parlamentet, II-Rådet, III-Kommissionen, IV-Domstolen og V-Revisionsretten	36
--	----

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997	37
---	----

Kommissionen

2000/136/EF:

★ Kommissionens beslutning af 16. februar 2000 om ændring af beslutning 2000/2/EF om ændring af Rådets beslutning 79/542/EØF om listen over de tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af kvæg, svin, enhovede dyr, får og geder samt fersk kød og kødprodukter, og om ophævelse af beslutning 1999/301/EF ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2000) 412)	41
---	----

Berigtigelser

★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2727/1999 af 20. december 1999 om indførelse af forudgående fællesskabstilsyn med importen af visse jern- og stålprodukter, der er omfattet af EKSF- og EF-traktaterne og har oprindelse i visse tredjelande (EFT L 328 af 22.12.1999)	43
--	----

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 333/2000 af 14. februar 2000 om levering af korn som fødevarhjælp (EFT L 41 af 15.2.2000)	43
--	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 348/2000

af 14. februar 2000

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse sømløse rør af jern eller ulegeret stål med oprindelse i Kroatien og Ukraine og om endelig opkrævning af den midlertidige told

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

C. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 4, og artikel 10, stk. 2,

under henvisning til forslag fremsat af Kommissionen efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. MIDLERTIDIGE FORANSTALTNINGER

(1) Ved forordning (EF) nr. 1802/1999 ⁽²⁾ (i det følgende benævnt »forordningen om midlertidig told«) indførte Kommissionen en midlertidig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af visse sømløse rør af jern eller ulegeret stål med oprindelse i Kroatien og Ukraine.

B. EFTERFØLGENDE PROCEDURE

(2) Efter at der var indført en midlertidig antidumpingtold, fik de interesserede parter, der anmodede derom, lejlighed til at blive hørt mundtligt. Parterne blev underrettet om de væsentligste faktorer og betragtninger, der dannede grundlag for beslutningen om at henstille, at der blev indført en endelig antidumpingtold og foretaget endelig opkrævning af de beløb, der var stillet som sikkerhed i form af midlertidig told, med en sats svarende til den endelige told. Desuden fik de en frist til at fremsætte deres bemærkninger til disse oplysninger.

(3) Der blev taget stilling til de mundtlige og skriftlige bemærkninger, som de interesserede parter fremsatte, og de endelige undersøgelsesresultater blev i fornødent omfang ændret i overensstemmelse hermed.

1. Den pågældende vare

(4) Der mindes om, at den pågældende vare i betragtning 7 i forordningen om midlertidig told er defineret som sømløse rør af jern eller ulegeret stål af den art, der anvendes til olie- og gasledninger, med en udvendig diameter på 406,4 mm og derunder, sømløse rør med cirkulært tværsnit, af jern eller ulegeret stål, koldtrukne eller koldtvalsede, og andre rør med cirkulært tværsnit, af jern eller ulegeret stål, med en udvendig diameter på 406,4 mm og derunder, i det følgende benævnt »sømløse rør«.

(5) Det er atter blevet hævdet, at sømløse rør bør opdeles på to separate berørte varer, nemlig handelsstålrør og stålledningsrør til brug i olie- og gassektoren, og at enhver skade, der påføres erhvervsgrenen i Fællesskabet, bør analyseres separat for hver vare.

(6) Begrundelsen for at kræve denne sontring er, at handelsrør og ledningsrør ikke kan erstatte hinanden, fordi der stilles særlige krav til rør til brug i olie- og gassektoren. Desuden er det blevet hævdet, at de højere produktionsomkostninger for ledningsrør forhindrer salg deraf med henblik på brug uden for olie- og gassektoren. Fremdeles er det blevet hævdet, at handelsrør benyttes i bygge- og infrastruktursektoren, medens ledningsrør benyttes i olie- og gasindustrierne, og at de to varer sælges via forskellige afsætningskanaler, idet ledningsrørene i højere grad sælges direkte til endelige brugere end til forhandlere.

(7) Det blev fundet godtgjort, at alle sømløse rør har samme grundlæggende fysiske og tekniske egenskaber. Skønt der findes en bred vifte af forskellige typer med hensyn til ydre tværsnit, vægtykkelse, stålsort og tekniske specifikationer, er der ikke konstateret nogen klar skillelinje mellem dem.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 905/98 (EFT L 128 af 30.4.1998, s. 18).

⁽²⁾ EFT L 218 af 18.8.1999, s. 3.

- (8) Desuden viste undersøgelsen, at alle typer sømløse rør blev solgt til både forhandlere og endelige brugere. Det var derfor ikke muligt at sondre klart mellem afsætningskanalerne, hvilket heller ikke i sig selv er af nogen relevans.
- (9) Endelig blev det fundet godtgjort, at alle sømløse rør i alt væsentligt har samme anvendelse. Selv om de anvendes i mange forskellige sektorer såsom bygge-, automobil- og olieindustrierne, kraftværker, dampkedler, aeromekanik, hydraulik og bygge- og anlægsvirksomhed, og selv om det accepteres, at ikke alle brugere kan bruge alle typer sømløse rør, anses de alle for at have samme grundlæggende anvendelse.
- (10) Selv om visse typer sømløse rør utvetydigt er beregnet til en særlig anvendelse (f.eks. olieledninger), kan sådanne ledninger også anvendes på mindre specifikke anvendelsesområder. Det blev desuden fundet godtgjort, at handelsrør også har mange anvendelsesmuligheder. Disse forhold viser tilsammen, at der er udtalt konkurrence mellem alle varetyper, og at disse kan erstatte hinanden.
- (11) Det midlertidige undersøgelsesresultat, som gik ud på, at alle sømløse rør, dvs. både handelsrør og ledningsrør, er en og samme vare, bekræftes således i sin helhed.

2. Samme vare

- (12) Der mindes om, at Kommissionen i betragtning 11 og 12 i forordningen om midlertidig told fandt det godtgjort, at de sømløse rør, der blev importeret fra de berørte lande, de sømløse rør, der blev fremstillet og solgt i Fællesskabet af erhvervsgrenen i Fællesskabet, og de sømløse rør, der blev solgt på det kroatisk hjemmemarked, havde samme grundlæggende fysiske og tekniske egenskaber og i alt væsentligt havde samme anvendelse.
- (13) Det er blevet hævdet, at sømløse rør fremstillet i Fællesskabet er forskellige fra sømløse rør importeret fra Ukraine, fordi de sidstnævnte fremstilles efter andre standarder end dem, erhvervsgrenen i Fællesskabet benytter, og at de særlige prøvningskrav, der stilles til sømløse rør fremstillet i Fællesskabet, indebærer, at produktionsprocesserne er forskellige.
- (14) Undersøgelsen viste, at der gælder de samme eller lignende nationale og internationale standarder for erhvervsgrenen i Fællesskabet og de ukrainske eksportører. Det fremgår af oplysninger fra de ukrainske eksportører, at sømløse rør eksporteret til Fællesskabet er i overensstemmelse med industrielle standarder som f.eks. DIN, API og ASTM, ligesom det er tilfældet for sømløse rør fremstillet af erhvervsgrenen i Fællesskabet, uanset om der er tale om handelsrør eller ledningsrør.
- (15) Det midlertidige undersøgelsesresultat, som gik ud på, at sømløse rør importeret fra de berørte lande, sømløse rør fremstillet og solgt i Fællesskabet af erhvervsgrenen i Fællesskabet og sømløse rør solgt på det kroatisk hjemmemarked er samme vare i henhold til artikel 1, stk. 4, i

forordning (EF) nr. 384/96 (i det følgende benævnt »grundforordningen«), bekræftes således i sin helhed.

D. DUMPING

1. Kroatien

- (16) Siden de midlertidige foranstaltninger blev truffet, er der ikke fremført nogen argumenter vedrørende beregningen af den normale værdi, fastlæggelsen af eksportprisen, sammenligningen af den normale værdi og eksportprisen eller fastlæggelsen af dumpingmargenen. Undersøgelsesresultaterne i betragtning 13 til 19 i forordningen om midlertidig told bekræftes derfor. Dumpingmargenen og restmargenen forbliver derfor på samme niveau, dvs. 40,8 %.

2. Ukraine

a) Normal værdi

- (17) Efter at forordningen om midlertidig told var offentliggjort, gjorde en importør indsigelse mod, at Kroatien var valgt som egnet tredjeland med markedsøkonomi ved beregningen af den normale værdi for Ukraine. Den pågældende importør hævdede, at omkostningerne ved energi og rå- og hjælpestoffer var meget højere i Kroatien end i Ukraine, at det kroatisk hjemmemarked var kendetegnet af monopol eller i hvert fald domineret af landets eneste producent, og at den fremlagte dokumentation for den kroatisk hjemmemarkedsafsætningsrepræsentativitet var utilstrækkelig.
- (18) Dertil skal siges, at argumentet om de højere omkostninger i Kroatien ikke er relevant, fordi Ukraine er et land uden markedsøkonomi, og enhver sammenligning derfor efter sagens natur er upålidelig. Det relevante i denne sammenhæng er, om de ukrainske producenter havde nogen absolutte eller komparative fordele i forhold til Kroatien, som for eksempel en mere effektiv energiudnyttelse. Dette var imidlertid ikke tilfældet. Desuden var valget af Kroatien ikke urimeligt, fordi et af alternativerne, nemlig Brasilien, var opgivet med den begrundelse, at priserne på det brasilianske marked var alt for høje som følge af en producents dominerende stilling. Kroatien var imidlertid både importør og eksportør af den pågældende vare, således at der forelå et konkurrenceelement på dets hjemmemarked. Desuden var salget på hjemmemarkedet repræsentativt og udgjorde mere end 5 % af Ukraines samlede eksport til Fællesskabet opgjort på grundlag af mængde. Endelig skal det nævnes, at selv om Kommissionen gjorde alt, hvad der stod i dens magt, for at undersøge andre alternativer til Brasilien såsom Amerikas Forenede Stater og Den Tjekkiske Republik, blev der ikke udvist nogen samarbejdsvilje fra nogen af landenes side.
- (19) Da der ikke er fremført andre argumenter vedrørende metoden eller beregningen af den normale værdi, bekræftes undersøgelsesresultaterne i betragtning 20 til 26 i forordningen om midlertidig told.

b) *Eksportpris*

- (20) En eksporterende producent gjorde indsigelse mod, at Kommissionen ved fastlæggelsen af eksportprisen ikke havde taget hensyn til dens salg til en forretningsmæssigt forbundet importør i Fællesskabet med den begrundelse, at de fremlagte oplysninger blev anset for upålidelige. Da der ikke blev afgivet nye oplysninger til afkræftelse heraf, bekræftes undersøgelsesresultaterne i betragtning 27 og 28 i forordningen om midlertidig told.

c) *Sammenligning*

- (21) De eksporterende producenter fremsatte på ny krav om en korrektion for forskelle i fysiske karakteristika som følge af de lavere standarder, som den ukrainske rørindustri anvendte i forhold til erhvervsgrenen i Fællesskabet. Dette krav blev på det midlertidige stadium afvist, fordi det var utilstrækkeligt dokumenteret. De eksporterende producenter fremlagde imidlertid heller ikke denne gang nogen fyldestgørende dokumentation for deres påstande, og da der ikke forelå nye oplysninger, bekræftes undersøgelsesresultaterne i betragtning 29 til 31 i forordningen om midlertidig told.

d) *Dumpingmargen*

- (22) Det midlertidige undersøgelsesresultat vedrørende dumpingmargenen for Ukraine (123,7 %) bekræftes derfor.

E. **SKADE****1. Definition af erhvervsgrenen i Fællesskabet**

- (23) Da der ikke foreligger nye oplysninger, bekræftes de midlertidige undersøgelsesresultater i betragtning 34 til 38 i forordningen om midlertidig told vedrørende definitionen af erhvervsgrenen i Fællesskabet.

2. Importen til Fællesskabet fra de pågældende landea) *Kumulation*

- (24) Den kroatiske eksporterende producent har hævdet, at importen fra Kroatien ikke skulle vurderes kumulativt med importen med oprindelse i Ukraine. Det blev i den forbindelse hævdet, at importen fra Kroatien i undersøgelsesperioden mængdemæssigt var væsentlig lavere end importen fra Ukraine, medens priserne i forbindelse med denne import var højere. Desuden blev det hævdet, at den kroatiske eksport havde fulgt de priser, som importen fra Ukraine til fællesskabsmarkedet havde bestemt.
- (25) Det blev fundet godtgjort, at dumpingmargenerne var betydelige for begge lande. Importmængden voksede for begge landes vedkommende i den af undersøgelsen omfattede periode og nåede op på et meget højt niveau, der for begge landes vedkommende blev anset for at ligge noget over de minimis-niveauet. Hvad angår priserne i forbindelse med importen, blev det fundet godtgjort, at priserne på sømløse rør fra begge lande i undersøgelsesperioden betegnede et føleligt underbud i forhold til EF-erhvervsgrenens priser. Desuden sælges

sømløse rør fra begge lande via de samme afsætningskanaler og på nogenlunde samme salgsbetingelser, således at de konkurrerer indbyrdes og med de rør, der sælges af erhvervsgrenen i Fællesskabet.

- (26) De midlertidige undersøgelsesresultater vedrørende det hensigtsmæssige i at vurdere importen fra Kroatien og Ukraine kumulativt bekræftes derfor.

b) *Dumpingimportens priser*

- (27) Prisunderbudsmargenerne for Kroatien og Ukraine blev beregnet på ny på baggrund af de interesserede parter tilkendegivelser vedrørende priserne på visse varekategorier og gruppe opdelingen af sømløse rør med henblik på prissammenligningen.
- (28) For Kroatiens vedkommende er det reviderede prisunderbud udtrykt som et vejet gennemsnit og i procent af EF-erhvervsgrenens priser opgjort til 14,4 %.
- (29) For Ukraines vedkommende er det reviderede prisunderbud udtrykt som et vejet gennemsnit og i procent af EF-erhvervsgrenens priser opgjort til 24 %.

3. EF-erhvervsgrenens situationa) *Indledende bemærkninger*

- (30) Efter at forordningen om midlertidig told var offentliggjort, fandt Kommissionen ved afgørelse af 8. december 1999 det godtgjort, at nogle fællesskabsproducenter, der var en del af erhvervsgrenen i Fællesskabet i forbindelse med denne procedure, havde overtrådt EF-traktatens artikel 81 ved at benytte sig af konkurrencebegrænsende forretningsmetoder. Der blev draget den konklusion, at Dalmine, Mannesmannröhren-Werke og Vallourec fra 1990 til 1995 var parter i en aftale, som sikrede en vis beskyttelse af deres hjemmemarkeder for visse søm løse rør, navnlig OCTG-rør og visse rørledninger.
- (31) Afgørelsen blev taget op til ny vurdering med henblik på at fastslå, om den konstaterede skade, der var påført erhvervsgrenen i Fællesskabet, kunne tilskrives dumpingimporten, eller om den var forårsaget af visse fællesskabsproducenters egen opførsel.
- (32) Det skal bemærkes, at den periode, som resultaterne af denne undersøgelse blev baseret på (1. januar 1997 til 31. oktober 1998), ligger uden for den periode, i hvilken de konkurrencebegrænsende forretningsmetoder blev konstateret. Da disse forretningsmetoder blev benyttet i en periode, som lå tidligere end den periode, der er genstand for denne procedure, og da væksten i den mængdemæssige import fra Kroatien og Ukraine til dumpingpris tidsmæssigt faldt sammen med en forringelse af EF-erhvervsgrenens situation, kan det ikke konkluderes, at visse fællesskabsproducenters konkurrencebegrænsende forretningsmetoder bidrog til den skade, der blev påført erhvervsgrenen i Fællesskabet i forbindelse med denne procedure, i en udstrækning, som bryder årsagssammenhængen i henhold til artikel 3, stk. 6, i grundforordningen mellem den skade, der blev påført erhvervsgrenen i Fællesskabet, og den pågældende import.

b) *Argumenter fremført af interesserede parter vedrørende de midlertidige undersøgelsesresultater*

- (33) De ukrainske eksporterende producenter har hævdet, at der ikke er påført erhvervsgrenen i Fællesskabet væsentlig skade i henhold til artikel 3 i grundforordningen, fordi indikatorerne for produktivitet og kapacitetsudnyttelse forbedredes i perioden fra 1997 til undersøgelsesperioden, og fordi markedsandelen holdt sig på et konstant niveau. Desuden betvivlede de de midlertidige undersøgelsesresultater vedrørende EF-erhvervsgrenens rentabilitet. Denne påstand blev støttet af visse artikler i pressen om forbedrede finansielle resultater for Fællesskabets producenter af sømløse rør.
- (34) Det skal bemærkes, at der i henhold til artikel 3, stk. 5, i grundforordningen ikke er nogen af de faktorer, der er nævnt i denne bestemmelse, som kan give et afgørende svar på, om der er påført erhvervsgrenen i Fællesskabet skade i henhold til artikel 3 i grundforordningen.
- (35) Med hensyn til forbedringen af EF-erhvervsgrenens situation fra 1997 til undersøgelsesperioden, navnlig hvad angår produktivitet og kapacitetsudnyttelse, skal denne ses på baggrund af de antidumpingforanstaltninger, der i 1997 blev truffet over for importen af sømløse rør fra Den Tjekkiske Republik, Ungarn, Polen, Rumænien, Rusland og Den Slovakiske Republik ved forordning (EF) nr. 2320/97⁽¹⁾. Hensigten med disse antidumpingforanstaltninger var netop at fjerne den skade, som var konstateret for EF-erhvervsgrenen.
- (36) Desuden skal det bemærkes, at den rentabilitet, som erhvervsgrenen i Fællesskabet opnåede fra 1997 til undersøgelsesperioden, holdt sig på et lavere niveau end det, som erhvervsgrenen kunne forvente under normale konkurrencevilkår uden dumpingimport. Hvad angår rentabilitetstallenes pålidelighed, skal det bemærkes, at de svarer til de oplysninger, som erhvervsgrenen i Fællesskabet afgav som led i undersøgelsen, og som blev efterprøvet på stedet. Om de rentabilitetstal, som de ukrainske eksporterende producenter har fremlagt, skal det bemærkes, at de medtager varer, der ikke er omfattet af undersøgelsen og vedrører en anden periode end den, der er genstand for denne undersøgelse. Med hensyn til markedsandel blev det fundet godtgjort, at erhvervsgrenen i Fællesskabet ikke magtede at genvinde den tidligere tabte markedsandel. Erhvervsgrenen i Fællesskabet kunne således ikke fuldt ud nyde godt af den tidligere gennemførelse af endelige foranstaltninger over for importen med oprindelse i Den Tjekkiske Republik, Ungarn, Polen, Rumænien, Rusland og Den Slovakiske Republik.
- (37) På baggrund af det ovenstående bekræftes de midlertidige undersøgelsesresultater vedrørende den væsentlige skade, der er påført erhvervsgrenen i Fællesskabet.

F. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

- (38) Da der ikke foreligger nye oplysninger, bekræftes de midlertidige undersøgelsesresultater i betragtning 68 til 73 i forordningen om midlertidig told.

G. FÆLLESSKABETS INTERESSER

- (39) På baggrund af Kommissionens undersøgelsesresultater, som er beskrevet i betragtning 30, er det blevet undersøgt, om indførelsen af antidumpingforanstaltninger ville påvirke konkurrencesituationen på dette marked. I lyset af den kendsgerning at unfair konkurrenceadfærd var blevet konstateret i en periode forud for den periode, som er blevet anvendt i nærværende undersøgelse, er der ingen grund til at konkludere, at indførelsen af antidumpingforanstaltninger i nærværende undersøgelse vil få betydning for konkurrencen på dette marked i fremtiden.
- (40) Da der ikke foreligger nye oplysninger om Fællesskabets interesser, bekræftes de midlertidige undersøgelsesresultater i betragtning 74 til 83 i forordningen om midlertidig told.

H. ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER

1. Skadestærskel

- (41) Den metode til beregning af skadesmargenen, der er beskrevet i betragtning 86 og 87 i forordningen om midlertidig told, bekræftes.
- (42) Skadesmargenerne er efter revision for at tage hensyn til bemærkninger fremsat af interesserede parter efter offentliggørelsen af de midlertidige undersøgelsesresultater, som beskrevet i betragtning 27, opgjort til følgende:
- Kroatien: 23 %
- Ukraine: 38,5 %.

2. De endelige foranstaltningers form og niveau

- (43) De konklusioner, der er draget ovenfor vedrørende dumping, skade, årsagssammenhæng og Fællesskabets interesser, gør det hensigtsmæssigt at træffe endelige foranstaltninger. Som følge af varetypernes uensartethed bør antidumpingtolden have form af værditold.
- (44) I henhold til artikel 9, stk. 4, i grundforordningen baseres toldens størrelse for alle eksporterende producenters vedkommende på skaden eller dumpingmargenen, alt efter hvilket beløb der er lavest. Tolden er følgende udtrykt i procent af prisen frit Fællesskabets grænse:
- Kroatien: 23 %
- Ukraine: 38,5 %.
- (45) Efter at der var truffet midlertidige antidumpingforanstaltninger, afgav den eksporterende producent i Kroatien og de eksporterende producenter i Ukraine i samarbejde med de ukrainske myndigheder pristilsagn af samme type som dem, Kommissionen i 1997 godtog fra andre producenter i Central- og Østeuropa under forordning (EF) nr. 2320/97. Skaden udlignes ved hjælp af følgende to faktorer: først et pristilsagn, som dækker importen op til en aftalt mængdemæssig tærskel, og dernæst en værditold, som pålægges import, der overstiger denne tærskel.

⁽¹⁾ EFT L 322 af 25.11.1997, s. 1.

(46) For at sikre, at den importmængde, der undtages fra værditolden, ikke overstiger den mængde, der er fastsat i pristilsagnet, gøres undtagelsen fra antidumpingtolden betinget af, at der forelægges medlemsstaternes toldmyndigheder et gyldigt produktionscertifikat med tydelig angivelse af producenten, en nøjagtig varebeskrivelse og en erklæring undertegnet af producenten.

(47) For at gøre det muligt for Kommissionen effektivt at overvåge overholdelsen af tilsagnene har producenterne også accepteret regelmæssigt at afgive detaljerede oplysninger til Kommissionen om deres salg med henblik på eksport til Fællesskabet og at opbevare genparter af produktionscertifikaterne med henblik på efterfølgende kontrol.

(48) For Ukraines vedkommende er det tilsagn, der er afgivet af de ukrainske eksporterende producenter, et fælles tilsagn, som afspejler Ukraines status som land uden markedsøkonomi, og det underbygges med tilsagn fra de ukrainske myndigheders side om passende overvågning, navnlig hvad angår den mængde, der er undtaget fra antidumpingtold.

(49) Pristilsagnene op til en vis mængdemæssig tærskel og værditolden for resten af importen anses derfor for at være et hensigtsmæssigt middel til at udligne den skade, der er påført erhvervsgrenen i Fællesskabet. Hvis et tilsagn misligholdes, eller hvis der er mistanke derom, indfører Kommissionen omgående midlertidig eller endelig told i henhold til artikel 8, stk. 9 og 10, i grundforordningen.

(50) Kommissionen har godtaget disse tilsagn.

I. OPKRÆVNING AF MIDLERTIDIG TOLD

(51) På baggrund af størrelsen af de dumpingmargener, der er fastlagt for de eksporterende producenter, og omfanget af den skade, der er påført erhvervsgrenen i Fællesskabet, anses det for nødvendigt endeligt at opkræve de beløb, der er stillet som sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold i henhold til forordningen om midlertidig told, til den endeligt fastsatte toldsats —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af følgende varer med oprindelse i Kroatien og Ukraine:

- sømløse rør af jern eller ulegeret stål af den art, der anvendes til olie- og gasledninger, med en udvendig diameter på 406,4 mm og derunder (enhørende under KN-kode 7304 10 10 og 7304 10 30)
- sømløse rør med cirkulært tværsnit, af jern eller ulegeret stål, koldtrukne eller koldtvalsede (enhørende under KN-kode 7304 31 99)
- andre rør med cirkulært tværsnit, af jern eller ulegeret stål, med en udvendig diameter på 406,4 mm og derunder (enhørende under KN-kode 7304 39 91 og 7304 39 93).

2. Tolden fastsættes til følgende procent af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ved import af den i stk. 1 beskrevne vare:

Land	Producent	Toldsats	Taric-tillægskode
Kroatien	Alle virksomheder	23 %	A999
Ukraine	Alle virksomheder	38,5 %	A999

3. Medmindre andet er fastsat, finder gældende bestemmelser for told anvendelse.

Artikel 2

1. Importen undtages fra den i artikel 1 fastsatte antidumpingtold, forudsat at varerne er fremstillet og solgt med henblik på eksport til Fællesskabet af de virksomheder, som er nævnt i stk. 4, og som har afgivet tilsagn, der er godtaget af Kommissionen, og forudsat at de i stk. 2 og 3 fastsatte betingelser er opfyldt.

2. Når angivelsen om overgang til fri omsætning fremlægges, gøres det til en betingelse for fritagelse for told, at der forelægges de kompetente medlemsstaters toldvæsener et gyldigt originalt produktionscertifikat udstedt af en af de i stk. 4 nævnte virksomheder. Produktionscertifikatet skal være i overensstemmelse med de krav, der stilles til sådanne certifikater i det af Kommissionen godtagne tilsagn, og dettes hovedelementer er omhandlet i bilaget.

3. Det i stk. 2 omhandlede produktionscertifikat skal fremlægges inden for tre måneder efter udstedelsesdatoen. De mængder, der frembydes for medlemsstaternes toldvæsener med henblik på import fritaget for antidumpingtold til Fællesskabet, må ikke overstige de mængder, der er fastsat i certifikatet. Hvis de mængder, der er fastsat i certifikatet, overskrides, skal de overskydende mængder underkastes told og angives under den relevante Taric-tillægskode i artikel 1, stk. 2.

4. Import ledsaget af et produktionscertifikat skal angives under følgende Taric-tillægskoder:

Land	Producent	Taric-tillægskode
Kroatien	Zeljezara Sisak d.d., Sisak	A064
Ukraine	Dnepropetrovsk Tube Works, Dnepropetrovsk	A065
	Nikopol Pivdennotrubny Works, Nikopol	A066
	Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant, Dnepropetrovsk	A067

Artikel 3

Medlemsstaternes rapporter til Kommissionen i henhold til artikel 14, stk. 6, i forordning (EF) nr. 384/96 skal for hver overgang til fri omsætning indeholde oplysninger om importåret og -måneden, KN- og Taric-koden, Taric-tillægskoden, foranstaltningens art, oprindelseslandet, mængden, værdien, antidumpingtolden, importmedlemsstaten og om fornødent produktionscertifikatets serienummer.

Artikel 4

De beløb, for hvilke der i henhold til forordning (EF) nr. 1802/1999 er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, opkræves med en sats svarende til den endelige told, der indføres. Sikkerhedsstillelse, der overstiger den endelige antidumpingtold, frigives.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. februar 2000.

På Rådets vegne

J. GAMA

Formand

BILAG

Hovedelementerne af det produktionscertifikat, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2 (*)

- a) Certifikatets nummer.
- b) Angivelse af, om certifikatet er et originaleksemplar eller en genpart.
- c) Certifikatets udløbsdato.
- d) Følgende tekst:

»Produktionscertifikat udstedt af [virksomhedens navn] i henhold til artikel 2, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 348/2000 med henblik på eksport til Det Europæiske Fællesskab under Taric-tillægskode [Taric-tillægskode] af visse sømløse stålrør.«

Hvis der er tale om import fra Ukraine:

»Produktionscertifikat, hvis ægthed er fastslået af Det Ukrainske Ministerium [...] for overvågning i henhold til artikel 2, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 348/2000, med henblik på eksport til Det Europæiske Fællesskab under Taric-tillægskode [Taric-tillægskode] af visse sømløse stålrør.«
- e) Navn og fuldstændig adresse på den pågældende eksporterende producent, herunder telefon- og faxnumre og et eventuelt identifikationsnummer som f.eks. et nationalt indregistreringsnummer for aktieselskaber.
- f) Navn og fuldstændig adresse på den pågældende eksporterende producents kunde, som denne eksporterende producent har solgt varerne til og faktureret beløbet, herunder telefon- og faxnumre.
- g) Nummeret på den handelsfaktura, som produktionscertifikatet vedrører.
- h) En nøjagtig beskrivelse af varen, herunder:
 - en varebeskrivelse, der er tilstrækkelig til at identificere varen, og som er identisk med varebeskrivelsen i fakturaen
 - KN-kode
 - mængde (i metriske tons).
- i) Hvis der er tale om import fra Kroatien: navnet på den chef i virksomheden, der er ansvarlig for certifikatets udstedelse, og følgende undertegnede erklæring:

»Undertegnede bekræfter, at salget med henblik på eksport til Det Europæiske Fællesskab af de varer, der er dækket af dette certifikat, finder sted i overensstemmelse med dækningsområdet for og betingelserne i det tilsagn, der er afgivet af [navnet på den pågældende eksporterende producent], og inden for den importmængde for Det Europæiske Fællesskab, som ifølge tilsagnet, der er godtaget af Kommissionen i henhold til afgørelse nr. 2000/.../EF, (afgørelse C(2000) 271/2), er fritaget for antidumpingtold. Jeg erklærer, at de oplysninger, der afgives i dette certifikat, er fyldestgørende og sande.«

Hvis der er tale om import fra Ukraine: følgende undertegnede erklæring fra den eksporterende producent:

»Undertegnede bekræfter, at salget med henblik på eksport til Det Europæiske Fællesskab af de varer, der er dækket af dette certifikat, finder sted i overensstemmelse med dækningsområdet for og betingelserne i det tilsagn, der er afgivet af [navnet på den pågældende eksporterende producent], og inden for den importmængde for Det Europæiske Fællesskab, som ifølge tilsagnet, der er godtaget af Kommissionen i henhold til afgørelse nr. 2000/.../EF, (afgørelse C(2000) 271/2), er fritaget for antidumpingtold. Jeg erklærer, at de oplysninger, der afgives i dette certifikat, er fyldestgørende og sande.«
- j) Hvis der er tale om import fra Ukraine: plads til stempel og underskrift af en autoriseret person i Det Ukrainske Ministerium [...].
- k) Plads til brug for de kompetente myndigheder i Fællesskabet.

(*) Hver rubrik i certifikatet affattes for Kroatien på fire sprog, nemlig producentlandets sprog plus engelsk, fransk og tysk, og for Ukraine på producentlandets sprog plus engelsk.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 349/2000
af 16. februar 2000
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. februar 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 16. februar 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	204	51,3
	624	194,8
	999	123,1
0707 00 05	052	116,8
	068	137,9
	628	159,4
	999	138,0
0709 10 00	220	217,7
	999	217,7
0709 90 70	052	128,6
	204	55,5
	628	151,3
	999	111,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	47,1
	204	39,2
	212	35,1
	220	23,6
	624	55,4
	999	40,1
0805 20 10	052	53,6
	204	68,2
	999	60,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	48,0
	204	63,1
	464	120,7
	600	78,7
	624	62,5
	999	74,6
0805 30 10	052	49,0
	600	61,0
	999	55,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	46,7
	400	81,3
	404	82,9
	528	113,4
	720	64,2
	728	82,9
	999	78,6
0808 20 50	388	103,3
	400	110,7
	528	106,3
	720	55,0
	999	93,8

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 46). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 350/2000**af 16. februar 2000****om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68 ⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 2 og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68 ⁽³⁾. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning.
- (2) Den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam. Denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten. Standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) Ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ. Ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens.
- (4) Der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun

vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet. Der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling.

- (5) For at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (6) Undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris.
- (7) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. februar 2000.

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.

⁽³⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. februar 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til forordning om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,36	0,00	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,57	0,00	—

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 351/2000**af 16. februar 2000****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 18, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 18 i forordning (EF) nr. 2038/1999 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I henhold til forordning (EF) nr. 2038/1999 skal restitutionerne for hvidt sukker og råsuksker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 19. Ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske aspekt.
- (3) For råsukskers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsuksker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cifpriserne inden for sukkersektoren⁽²⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94⁽³⁾. Denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999. Kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for

eksportrestitutioner i sukkersektoren⁽⁴⁾. Den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukskers sakkaroseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold.

- (4) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelse.
- (5) I særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter.
- (6) Restitutionen skal fastsættes hver anden uge. Den kan ændres i mellemtiden.
- (7) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget.
- (8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 2038/1999, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. februar 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 89 af 10.4.1968, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 349 af 31.12.1994, s. 105.

⁽⁴⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

BILAG

**til Kommissionens forordning af 16. februar 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og
råsukker i uforarbejdet stand**

Produktkode	Restitutionsbeløb
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	43,33 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	42,97 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	43,33 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	42,97 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % saccharose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4710
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	47,10
1701 99 10 9910	48,93
1701 99 10 9950	46,71
	— EUR/1 % saccharose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4710

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for rå sukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 352/2000**af 16. februar 2000****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 27. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1489/1999**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 18, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1489/1999 af 7. juli 1999 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker ⁽²⁾, foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1489/1999, fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

(3) Efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 27. dellicitation.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 27. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1489/1999, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 52,050 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. februar 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 172 af 8.7.1999, s. 27.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 353/2000**af 15. februar 2000****om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 955/1999 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1662/1999 ⁽⁴⁾, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 2000.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 119 af 7.5.1999, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 197 af 29.7.1999, s. 25.

BILAG

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Nye kartofler 0701 90 50	a) b) c)	48,92 290,88 413,02	673,18 320,91 1 973,51	95,68 38,53 30,02	364,22 94 726,39	16 288,61 107,81	8 139,95 9 808,00
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	a) b) c)	25,14 149,48 212,25	345,95 164,92 1 014,19	49,17 19,80 15,43	187,17 48 680,15	8 370,76 55,40	4 183,14 5 040,36
1.40	Hvidløg 0703 20 00	a) b) c)	97,16 577,67 820,25	1 336,91 637,31 3 919,30	190,02 76,52 59,62	723,31 188 121,80	32 348,36 214,11	16 165,53 19 478,19
1.50	Porrer ex 0703 90 00	a) b) c)	56,25 334,44 474,89	774,01 368,97 2 269,10	110,01 44,30 34,51	418,77 108 914,22	18 728,27 123,96	9 359,13 11 277,01
1.60	Blomkål 0704 10 10	a) b) c)	55,28 328,68 466,70	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 33,92	411,55 107 037,01	18 405,48 121,82	9 197,82 11 082,64
1.70	Rosenkål 0704 20 00	a) b) c)	59,69 354,90 503,93	821,35 391,54 2 407,89	116,74 47,01 36,63	444,38 115 575,96	19 873,79 131,54	9 931,58 11 966,77
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	a) b) c)	45,53 270,71 384,39	626,51 298,66 1 836,68	89,05 35,86 27,94	338,96 88 158,37	15 159,21 100,33	7 575,55 9 127,95
1.90	Broccoli (Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 629,95 894,48	1 457,90 694,99 4 274,01	207,22 83,44 65,01	788,78 205 147,81	35 276,05 233,48	17 628,60 21 241,07
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	a) b) c)	108,31 644,00 914,43	1 490,42 710,49 4 369,33	211,84 85,30 66,46	806,37 209 722,83	36 062,75 238,69	18 021,73 21 714,77
1.110	Hovedsalat 0705 11 10	a) b) c)	152,67 907,73 1 288,92	2 100,79 1 001,45 6 158,69	298,60 120,24 93,68	1 136,60 295 610,34	50 831,48 336,44	25 402,15 30 607,59
1.120	Endivie ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 129,74 184,22	300,25 143,13 880,22	42,68 17,18 13,39	162,45 42 249,41	7 264,97 48,08	3 630,54 4 374,52
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	a) b) c)	54,55 324,37 460,58	750,69 357,86 2 200,74	106,70 42,97 33,47	406,15 105 632,82	18 164,02 120,22	9 077,15 10 937,26
1.140	Radiser ex 0706 90 90	a) b) c)	90,43 537,65 763,43	1 244,30 593,16 3 647,80	176,86 71,22 55,49	673,21 175 090,12	30 107,50 199,27	15 045,70 18 128,89
1.160	Ærter (Pisum sativum) 0708 10 00	a) b) c)	353,70 2 103,00 2 986,11	4 867,01 2 320,12 14 268,20	691,78 278,56 217,03	2 633,22 684 857,73	117 764,25 779,45	58 850,65 70 910,38

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bønner:							
1.170.1	Bønner (Vigna-arter, Phaseolus-arter) ex 0708 20 00	a) b) c)	161,69 961,34 1 365,03	2 224,84 1 060,59 6 522,36	316,23 127,34 99,21	1 203,71 313 066,20	53 833,09 356,31	26 902,15 32 414,97
1.170.2	Bønner (Phaseolus Ssp., vulgaris var. Compressus Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	206,51 1 227,85 1 743,46	2 841,64 1 354,62 8 330,59	403,90 162,64 126,71	1 537,43 399 859,12	68 757,50 455,09	34 360,37 41 401,54
1.180	Valskbønner ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 331,72	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 96,79	1 174,34 305 427,23	52 519,53 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Artiskokker 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparges:							
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	a) b) c)	411,27 2 445,28 3 472,11	5 659,15 2 697,73 16 590,44	804,37 323,90 252,35	3 061,79 796 322,41	136 931,08 906,31	68 428,94 82 451,47
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	a) b) c)	562,08 3 342,00 4 745,39	7 734,44 3 687,03 22 674,41	1 099,34 442,68 344,89	4 184,60 1 088 346,19	187 145,83 1 238,67	93 522,89 112 687,70
1.210	Auberginer 0709 30 00	a) b) c)	183,20 1 089,25 1 546,65	2 520,86 1 201,70 7 390,18	358,30 144,28 112,41	1 363,87 354 720,60	60 995,74 403,72	30 481,57 36 727,88
1.220	Bladselleri (Apium graveolens L., var. Dulce (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	79,10 470,33 667,83	1 088,48 518,88 3 191,01	154,71 62,30 48,54	588,91 153 164,77	26 337,34 174,32	13 161,63 15 858,73
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	1 699,80 10 106,55 14 350,56	23 389,76 11 149,96 68 569,76	3 324,52 1 338,70 1 043,00	12 654,67 3 291 271,75	565 948,41 3 745,87	282 822,92 340 779,30
1.240	Sød peber 0709 60 10	a) b) c)	182,70 1 086,27 1 542,42	2 513,97 1 198,42 7 369,99	357,32 143,89 112,10	1 360,14 353 751,11	60 829,03 402,61	30 398,26 36 627,50
1.250	Fennikel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,31 620,95	1 012,07 482,46 2 967,00	143,85 57,93 45,13	547,57 142 412,66	24 488,47 162,08	12 237,69 14 745,45
1.270	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	a) b) c)	45,61 271,19 385,07	627,62 299,19 1 839,95	89,21 35,92 27,99	339,57 88 315,60	15 186,25 100,51	7 589,07 9 144,22
2.10	Spiselige kastanjer (Castanea-arter), friske ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 489,93	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 108,29	1 313,86 341 712,93	58 759,02 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	a) b) c)	85,26 506,96 719,84	1 173,26 559,29 3 439,53	166,76 67,15 52,32	634,77 165 093,74	28 388,58 187,90	14 186,70 17 093,86

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 00	a) b) c)	133,65 794,67 1 128,38	1 839,13 876,72 5 391,61	261,41 105,26 82,01	995,03 258 791,20	44 500,27 294,54	22 238,24 26 795,32
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50 00	a) b) c)	101,35 602,59 855,63	1 394,57 664,80 4 088,36	198,22 79,82 62,19	754,51 196 236,51	33 743,72 223,34	16 862,84 20 318,39
2.60	Appelsiner, friske:							
2.60.1	— Blod- og halvblodappelsiner 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Andre varer 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilkings og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske:							
2.70.1	— Klementiner 0805 20 10	a) b) c)	57,79 343,60 487,88	795,19 379,07 2 331,19	113,03 45,51 35,46	430,23 111 894,72	19 240,78 127,35	9 615,25 11 585,61
2.70.2	— Monreales og satsumas 0805 20 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Mandariner og wilkings 0805 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	66,19 393,52 558,77	910,74 434,15 2 669,92	129,45 52,13 40,61	492,74 128 153,39	22 036,53 145,85	11 012,37 13 269,04
2.85	Limefrugter (Citrus aurantifolia), friske ex 0805 30 90	a) b) c)	154,08 916,11 1 300,81	2 120,17 1 010,69 6 215,53	301,35 121,35 94,54	1 147,09 298 338,35	51 300,57 339,55	25 636,57 30 890,05
2.90	Grapefrugter, friske:							
2.90.1	— Hvide ex 0805 40 00	a) b) c)	38,14 226,75 321,97	524,78 250,16 1 538,45	74,59 30,04 23,40	283,92 73 843,92	12 697,78 84,04	6 345,50 7 645,82
2.90.2	— Lyserøde ex 0805 40 00	a) b) c)	56,45 335,63 476,58	776,76 370,29 2 277,18	110,41 44,46 34,64	420,26 109 301,86	18 794,93 124,40	9 392,44 11 317,15
2.100	Druer til spisebrug ex 0806 10 10	a) b) c)	164,66 979,00 1 390,11	2 265,72 1 080,08 6 642,23	322,04 129,68 101,03	1 225,84 318 819,63	54 822,41 362,86	27 396,55 33 010,68

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vandmeloner 0807 11 00	a) b) c)	32,48 193,13 274,23	446,96 213,07 1 310,30	63,53 25,58 19,93	241,82 62 893,15	10 814,75 71,58	5 404,48 6 511,98
2.120	Meloner (bortset fra vandmeloner):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	65,98 392,32 557,07	907,96 432,83 2 661,78	129,05 51,97 40,49	491,24 127 762,45	21 969,31 145,41	10 978,78 13 228,56
2.120.2	— Andre varer ex 0807 19 00	a) b) c)	144,21 857,43 1 217,49	1 984,37 945,95 5 817,40	282,05 113,57 88,49	1 073,61 279 228,92	48 014,62 317,80	23 994,48 28 911,45
2.140	Pærer							
2.140.1	Pærer — Nashi (Pyrus pyrifolia) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Andre varer ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Abrikoser ex 0809 10 00	a) b) c)	335,44 1 994,44 2 831,96	4 615,76 2 200,35 13 531,64	656,06 264,18 205,83	2 497,29 649 503,57	111 684,95 739,21	55 812,62 67 249,80
2.160	Kirsebær 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	377,09 2 242,06 3 183,56	5 188,83 2 473,53 15 211,66	737,52 296,98 231,38	2 807,34 730 142,63	125 551,18 830,99	62 742,03 75 599,20
2.170	Ferskener 0809 30 90	a) b) c)	246,05 1 462,97 2 077,31	3 385,78 1 614,01 9 925,79	481,24 193,78 150,98	1 831,82 476 426,98	81 923,68 542,23	40 939,94 49 329,40
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	a) b) c)	223,64 1 329,69 1 888,06	3 077,32 1 466,97 9 021,51	437,40 176,13 137,22	1 664,94 433 022,39	74 460,07 492,83	37 210,13 44 835,27
2.190	Blommer 0809 40 05	a) b) c)	139,60 830,02 1 178,57	1 920,93 915,71 5 631,42	273,03 109,94 85,66	1 039,29 270 301,74	46 479,55 307,64	23 227,35 27 987,13
2.200	Jordbær 0810 10 00	a) b) c)	237,63 1 412,88 2 006,18	3 269,84 1 558,74 9 585,92	464,76 187,15 145,81	1 769,10 460 113,32	79 118,48 523,66	39 538,09 47 640,28
2.205	Hindbær 0810 20 10	a) b) c)	1 035,65 6 157,70 8 743,48	14 250,86 6 793,42 41 778,03	2 025,56 815,64 635,47	7 710,21 2 005 298,41	344 819,73 2 282,27	172 317,69 207 629,22
2.210	Frugter af Vaccinium myrtillus (blåbær) 0810 40 30	a) b) c)	1 413,31 8 403,17 11 931,89	19 447,60 9 270,72 57 012,88	2 764,20 1 113,07 867,21	10 521,83 2 736 554,40	470 562,36 3 114,53	235 155,40 283 343,70
2.220	Kiwifrugter (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	163,06 969,51 1 376,63	2 243,75 1 069,60 6 577,82	318,92 128,42 100,05	1 213,95 315 728,19	54 290,83 359,34	27 130,90 32 690,59

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granatæbler ex 0810 90 85	a) b) c)	87,32 519,17 737,18	1 201,52 572,77 3 522,40	170,78 68,77 53,58	650,07 169 071,22	29 072,53 192,42	14 528,49 17 505,69
2.240	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder Sha- ron-frugter) ex 0810 90 85	a) b) c)	118,30 703,39 998,76	1 627,87 776,01 4 772,28	231,38 93,17 72,59	880,73 229 064,23	39 388,58 260,70	19 683,76 23 717,38
2.250	Litchiblonner ex 0810 90 30	a) b) c)	143,79 854,91 1 213,91	1 978,53 943,17 5 800,28	281,22 113,24 88,23	1 070,45 278 407,16	47 873,32 316,86	23 923,86 28 826,36

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 354/2000**af 16. februar 2000****om ændring af forordning (EF) nr. 1547/1999 for så vidt angår de kontrolprocedurer, der finder anvendelse for overførsel af visse typer affald til Kina****(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 259/93 af 1. februar 1993 om overvågning af og kontrol med overførsel af affald inden for, til og fra Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens beslutning 1999/816/EF ⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kina anmodede den 7. december 1999 officielt om tilladelse til at indføre visse typer affald, der er anført i bilag II til Rådets forordning (EØF) nr. 259/93, uden nogen kontrolprocedure, i stedet for at anvende proceduren for kontrol med affald opført i bilag IV til denne forordning.
- (2) I henhold til artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 259/93 er denne officielle anmodning den 13. december blevet meddelt til det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 18 i Rådets direktiv 75/442/EØF af 15. juli 1975 om affald ⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens beslutning 96/350/EF ⁽⁴⁾.
- (3) For at tage hensyn til Kinas nye holdning bør Kommissionens forordning (EF) nr. 1547/1999 af 12. juli 1999 om fastlæggelse af de i Rådets forordning (EØF) nr. 259/93 omhandlede kontrolprocedurer for så vidt angår overførsel af visse typer affald til visse lande, for hvilke OECD-Rådets beslutning K(92) 39 endelig udg. ikke finder anvendelse ⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 334/2000 ⁽⁶⁾, derfor ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag D til forordning (EF) nr. 1547/1999 ændres, således at følgende typer affald tilføjes under overskriften »KINA«:

1) Alle typer affald, der er opført i afsnit GH (Affald af hård plast).

2) I afsnit GJ (Tekstilaffald):

GJ 110	5505	Affald af kemofibre (herunder kæmlinge, garnaffald og opkradset tekstilmateriale);
GJ 111	5505 10	— af syntetiske fibre
GJ 112	5505 20	— af regenererede fibre.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.⁽¹⁾ EFT L 30 af 6.2.1993, s. 1.⁽²⁾ EFT L 316 af 10.12.1999, s. 45.⁽³⁾ EFT L 194 af 25.7.1975, s. 39.⁽⁴⁾ EFT L 135 af 6.6.1996, s. 32.⁽⁵⁾ EFT L 185 af 17.7.1999, s. 1.⁽⁶⁾ EFT L 41 af 15.2.2000, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. februar 2000.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 355/2000

af 16. februar 2000

om ydelse af udligningsgodtgørelse til producentorganisationerne for tunfisk leveret til forarbejdningsindustrien i perioden 1. april-30. juni 1999

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92 af 17. december 1992 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2792/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Udligningsgodtgørelsen som omhandlet i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 3759/92 tildeles på visse betingelser til EF's tunfiskproducentorganisationer for de mængder tunfisk, der leveres til forarbejdningsindustrien i det kvartal, som priskonstateringerne gælder, hvis både den gennemsnitlige salgspris på EF-markedet i det pågældende kvartal og prisen franko grænse, i givet fald forhøjet med den gældende udligningsafgift, på samme tid er lavere end 91 % af EF-producentprisen for den omhandlede vare.

(2) En analyse af situationen på EF-markedet har vist, at både den gennemsnitlige kvartalsalgspris og prisen franko grænse, der er omhandlet i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 3759/92, for langfinnet tun (*Thunnus alalunga*) i perioden 1. april-30. juni 1999 var lavere end 91 % af den gældende EF-producentpris fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2763/98 af 17. december 1998 om fastsættelse for fangstsæsonen 1999 af Fællesskabets producentpris for tunfisk til industriel fremstilling af varer henhørende under KN-kode 1604 ⁽³⁾.

(3) Ifølge artikel 18, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3759/92 kan godtgørelsen i intet tilfælde overstige enten forskellen mellem udløsningstærskelen og den pågældende vares gennemsnitlige salgspris på Fællesskabets marked eller et fast beløb på 12 % af denne tærskel.

(4) De mængder, for hvilke der kan ydes udligningsgodtgørelse efter artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3759/92, må for det pågældende kvartal under ingen omstændigheder overstige de grænser, der er nævnt i stk. 3 i samme artikel.

(5) De mængder, der i løbet af det pågældende kvartal er solgt og leveret til forarbejdningsindustrien på EF's toldområde, overstiger for langfinnet tun (*Thunnus alalunga*)

de mængder, der blev solgt og leveret i samme kvartal i de tre sidste fangstsæsoner; da disse mængder overstiger de grænser, der er fastsat i artikel 18, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3759/92, er det nødvendigt for denne vare at begrænse den samlede mængde, som der kan ydes godtgørelse for.

(6) Som følge af de lofter, der i artikel 18, stk. 4, er fastsat for godtgørelsen til de enkelte producentorganisationer, bør de støtteberettigede mængder fordeles mellem producentorganisationerne i forhold til disses respektive produktion i samme kvartal i fangstsæsonerne 1996-1998.

(7) Det bør derfor besluttes at yde udligningsgodtgørelse for de pågældende varer for perioden 1. april-30. juni 1999.

(8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fiskerivarer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den udligningsgodtgørelse, der er omhandlet i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 3759/92, ydes for perioden 1. april-30. juni 1999 for nedennævnte vare:

(EUR/t)

Vare	Maksimumsgodtgørelse, jf. artikel 18, stk. 2, første og andet led, i forordning (EØF) nr. 3759/92
Langfinnet tun (<i>Thunnus alalunga</i>)	51

Artikel 2

1. Den samlede mængde pr. art, som der kan ydes godtgørelse for, udgør for:

— Langfinnet tun (*Thunnus alalunga*): 330 912 tons.

2. Den samlede mængde er fordelt på de berørte producentorganisationer som angivet i bilaget.

⁽¹⁾ EFT L 388 af 31.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 337 af 30.12.1999, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 346 af 22.12.1998, s. 5.

Artikel 3

De transaktioner, der skal tages i betragtning ved fastlæggelsen af retten til godtgørelse, er de salg, for hvilke fakturaerne er dateret i det pågældende kvartal, og som er lagt til grund for beregningen af den månedlige gennemsnitssalgsspris, der er nævnt i artikel 7, stk. 1, litra b), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2210/93 ⁽¹⁾.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. februar 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 197 af 6.8.1993, s. 8.

BILAG

Fordelingen mellem producentorganisationerne af de mængder tunfisk, der kan ydes udligningsgodtgørelse for i perioden 1. april-30. juni 1999, jf. artikel 18, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3759/92, med angivelse af mængderne for de forskellige godtgørelsesprocentsatser

(tons)

Langfinnet tun (<i>Thunnus alalunga</i>)	Mængder, der kan godtgøres med 100 % (artikel 18, stk. 4, første led)	Mængder, der kan godtgøres med 50 % (artikel 18, stk. 4, andet led)	Samlede mængder, der kan godtgøres (artikel 18, stk. 4, første og andet led)
Opagac	81,080	0	81,080
OPTUC	58,740	0	58,740
OP 42 (CAN.)	5,553	62,105	67,658
Orthongel	58,254	0	58,254
APASA	7,083	58,097	65,180
Madeira	0	0	0
UE — I alt	210,710	120,202	330,912

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 356/2000**af 16. februar 2000****om ansøgninger om importlicenser for havre i KN-kode 1004 00 00, der nyder godt af de i Rådets forordning (EF) nr. 3093/95 fastsatte betingelser**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3093/95 af 22. december 1995 om fastsættelse af de toldsatter, som Fællesskabet skal anvende som følge af forhandlingerne i henhold til artikel XXIV, stk. 6, i GATT efter Finlands, Sveriges og Østrigs tiltrædelse af Den Europæiske Union ⁽¹⁾, særlig artikel 5, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/96 af 6. marts 1996 om gennemførelsesbestemmelser for importlicenser for havre henhørende under KN-kode 1004 00 00 ⁽²⁾ er der fastsat særlige bestemmelser for tilrettelæggelsen af indførslerne i forbindelse med et kontingent for 21 000 tons havre.
- (2) Efter artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 411/96 fastsætter Kommissionen en procentsats for nedsættelse af mængderne, hvis de i importlicensansøgningerne anførte mængder overstiger de mængder, der kan indgås forpligtelse om. De licensansøgninger, der blev indgivet den

14. februar 2000, omfatter en mængde på 12 610 tons havre, og den maksimale mængde, der kan indgås forpligtelse om, er på 11 600 tons. Procentsatsen for nedsættelse af mængderne i de importlicensansøgninger, der blev indgivet den 14. februar 2000, som opfylder betingelserne i forordning (EF) nr. 3093/95, bør derfor fastsættes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ansøgninger om importlicenser for havre, der opfylder betingelserne i forordning (EF) nr. 3093/95, blev indgivet den 14. februar 2000 og er meddelt Kommissionen, antages for de deri anførte mængder multipliceret med en koefficient på 0,92. Ansøgninger, der ikke er meddelt Kommissionen, afvises.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. februar 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 334 af 30.12.1995, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 57 af 7.3.1996, s. 12.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 357/2000
af 16. februar 2000
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2702/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 3 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution.
- (2) Bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/72 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77 ⁽⁴⁾.
- (3) I henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet.
- (4) I henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet. Såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie. Restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet,

eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet.

- (5) I medfør af artikel 3, stk. 3, tredje afsnit, litra b), i forordning nr. 136/66/EØF kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation. Licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer.
- (6) I henhold til artikel 3, stk. 3, andet afsnit, i forordning nr. 136/66/EØF kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt.
- (7) Restitutionen skal fastsættes mindst én gang om måneden. Hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb.
- (9) Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. februar 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 327 af 21.12.1999, s. 7.

⁽³⁾ EFT L 78 af 31.3.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 348 af 30.12.1977, s. 53.

BILAG

til Kommissionens forordning af 16. februar 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

(EUR/100 kg)

Produktkode	Restitutionsbeløb ⁽¹⁾
1509 10 90 9100	0,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	0,00
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

⁽¹⁾ For bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3665/87 (EFT L 351 af 14.12.1987, s. 1), såvel som for eksport til tredjelande.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 358/2000
af 16. februar 2000
om resultatet af ansøgningerne om tilbagebetaling af told på tørret udbenet oksekød i henhold til
forordning (EF) nr. 2424/1999

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2249/1999 af 22. oktober 1999 om åbning af et EF-toldkontingent for indførsel af udbenet tørret kød af hornkvæg ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2424/1999 af 15. november 1999 om de nærmere regler for anvendelsen af det toldkontingent for import af tørret udbenet oksekød, som er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 2249/1999 ⁽²⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2589/1999 ⁽³⁾, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtning:

Ifølge artikel 8, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2424/1999 træffer Kommissionen beslutning om ansøgningerne om tilbagebetaling af en del af den told, der er betalt af indførsler inden for

kvoten siden den 1. juli 1999. Den samlede importmængde af de pågældende produkter overstiger ikke den årlige kvote på 700 tons. Alle gyldige ansøgninger om tilbagebetaling af det specifikke toldbeløb kan derfor imødekommes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Alle gyldige ansøgninger om tilbagebetaling efter artikel 8, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2424/1999 imødekommes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. februar 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 275 af 26.10.1999, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 294 af 16.11.1999, s. 13.

⁽³⁾ EFT L 315 af 9.12.1999, s. 6.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 359/2000
af 16. februar 2000
om fastsættelse af importtold for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2072/98 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2831/98 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves todsatserne i den fælles toltarif; for de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satserne i den fælles toltarif.
- (2) I henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for dette produkt.

- (3) I forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så vidt angår importtold for ris.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft; den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1503/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. februar 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 265 af 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EFT L 351 af 29.12.1998, s. 25.

BILAG I

Fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(EUR/t)

KN-kode	Importtold ⁽¹⁾				
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) ⁽²⁾	AVS-stater ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Indien og Pakistan ⁽⁶⁾	Egypten ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	146,70	47,01	69,01		110,03
1006 20 13	146,70	47,01	69,01		110,03
1006 20 15	146,70	47,01	69,01		110,03
1006 20 17	202,17	66,42	96,75	0,00	151,63
1006 20 92	146,70	47,01	69,01		110,03
1006 20 94	146,70	47,01	69,01		110,03
1006 20 96	146,70	47,01	69,01		110,03
1006 20 98	202,17	66,42	96,75	0,00	151,63
1006 30 21	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 23	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 25	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 27	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 44	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 46	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 48	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 63	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 65	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 67	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 94	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 96	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 98	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	(7)	45,38	(7)		105,00

⁽¹⁾ Importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 (EFT L 215 af 1.8.1998, s. 12) og Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/97 (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 22), som ændret.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 1706/98 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4.12.1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9.4.1991, s. 7), som ændret.

⁽⁵⁾ Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19.9.1991, s. 1), som ændret.

⁽⁶⁾ Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 EUR/t (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, som ændret).

⁽⁷⁾ Told ifølge den fælles toldtarif.

⁽⁸⁾ Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1.2.1997, s. 53).

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (EUR/ton)	(¹)	202,17	455,00	146,70	455,00	(¹)
2. Beregningselementer						
a) Pris cif ARAG (EUR/ton)	—	334,86	309,11	414,20	318,15	—
b) Pris fob (EUR/ton)	—	—	—	383,52	287,47	—
c) Skibsfragt (EUR/ton)	—	—	—	30,68	30,68	—
d) Kilde	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(¹) Told ifølge den fælles toltarif.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTET

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE

af 19. januar 2000

om afslutning af regnskaberne vedrørende gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997 for følgende sektioner: I-Europa-Parlamentet, II-Rådet, III-Kommissionen, IV-Domstolen og V-Revisionsretten

(2000/134/EF, EKSF, Euratom)

EUROPA-PARLAMENTET,

der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997,

der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 1997 (SEK(1998) 520 — C4-0350/1998, SEK(1998) 522 — C4-0351/1998, SEK(1998) 519 — C4-0352/1998),

der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1997 ⁽¹⁾ og til dens særberetninger, samt institutioners svar,

der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskaberne om rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248,

der henviser til Rådets henstilling af 15. marts 1999 om meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af De Europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1997 (C4-0156/99),

der henviser til sin beslutning af 4. maj 1999 om udsættelse af decharge for regnskabsåret 1997 ⁽²⁾,

der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 276,

der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78g,

der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 180b,

der henviser til forretningsordenens artikel 93 og bilag V,

der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi (A5-0004/2000), og

ud fra følgende betragtning:

Det er i medfør af EF-traktatens artikel 275 Kommissionen, der har ansvaret for udarbejdelsen af regnskaberne,

⁽¹⁾ EFT C 349 af 17.11.1998.

⁽²⁾ EFT C 279 af 1.10.1999, s. 119.

1. konstaterer, at de bevilgede indtægter og udgifter i regnskabsåret 1997 beløb sig til:

	ECU	ECU
a) Indtægter: overslag i det almindelige budget, herunder EFTA-EØS	p.m.	82 365 535 317,00
b) Bevillinger til forpligtelser:		
— bevillinger godkendt i det almindelige budget	89 208 385 339,96	
— bevillinger fremført fra 1996	491 487 792,94	
— bevillinger som følge af frigørelse i 1996 af forpligtelser fra før 1996	1 665 000,00	
— bevillinger fremkommet som følge af tilbagebetalinger	0,00	
— bevillinger, som svarer til indtægter af ydelser for tredje-mands regning	110 408 343,67	89 811 946 476,57
c) Bevillinger til betalinger		83 817 479 886,34

2. tager følgende tal til efterretning, som Kommissionen har udarbejdet, med henblik på afslutningen af regnskaberne for regnskabsåret 1997:

	ECU	ECU
a) Indtægter: almindeligt budget herunder EFTA-EØS		80 547 697 832,85
b) Udgifter		
— betalinger foretaget over regnskabsårets bevillinger, herunder EFTA-EØS	79 301 508 479,80 (54 964 579,21)	
— bevillinger fremført til 1998	701 596 075,97	
— bevillinger EFTA-EØS fremført fra 1996 til 1997	343 290,60	80 003 447 846,37
c) Saldo for regnskabsåret 1997		
Regnskabsårets indtægter		80 547 697 832,85
— betalinger foretaget over regnskabsårets bevillinger, herunder EFTA-EØS	79 301 508 479,80 (54 964 579,21)	
— bevillinger fremført til regnskabsåret 1998	701 596 075,97	
— EFTA-EØS-bevillinger fremført fra 1996 til 1997	343 290,60	– 80 003 447 846,37
— bevillinger, som er fremført fra regnskabsåret 1996, og som er bortfaldet		323 055 251,30
— valutaforskelle i regnskabsåret 1997		95 023 529,87
— fremførte overskridelser/ikke-opdelte bevillinger:		
— Kommissionen		0,00
— andre institutioner		– 71,33
Saldo for regnskabsåret 1997		962 328 696,32
Denne saldo er rent regnskabsmæssig og afspejler ikke de faktisk afholdte udgifter i løbet af regnskabsåret		

	ECU	ECU
d) Udnyttelse af bevillingerne til forpligtelser		86 627 226 875,25
e) Balance pr. 31. december 1997		
	AKTIVER (ECU)	PASSIVER (ECU)
I. Stiftelsesomkostninger	0,00	
II. Immaterielle anlægsaktiver	3 329 094,58	
III. Materielle anlægsaktiver	2 243 068 143,21	
IV. Finansielle anlægsaktiver	1 235 070 520,12	
V. Langsigtede fordringer	4 932 858 972,96	
VI. Lagre	90 198 397,73	
VII. Kortsigtede fordringer	4 959 905 396,41	
VIII. Investering af likvide midler	99 358 920,48	
IX. Disponible værdier	6 307 822 531,81	
X. Interimskonti	357 537 626,20	
I ALT	20 229 149 603,50	
I. Egenkapital		6 408 083 324,21
II. Hensættelser til risici og udgifter		872 391 061,38
III. Langfristet gæld		4 762 748 990,14
IV. Kortfristet gæld		7 664 113 931,95
V. Interimskonti		521 812 295,82
I ALT		20 229 149 603,50

3. afslutter regnskaberne vedrørende gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997;
4. pålægger sin formand at sende denne afgørelse til Rådet, Kommissionen, Domstolen, Revisionsretten og Den Europæiske Investeringsbank samt at sørge for, at den offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (L-udgaven).

Europa-Parlamentets Generalsekretær

Julian PRIESTLEY

Europa-Parlamentets Formand

Nicole FONTAINE

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 19. januar 2000****om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997 for følgende sektioner: I-Europa-Parlamentet, II-Rådet, III-Kommissionen, IV-Domstolen og V-Revisionsretten**

(2000/135/EF, EKSF, Euratom)

EUROPA-PARLAMENTET,

der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997,

der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 1997 (SEK(1998) 520 — C4-0350/1998, SEK(1998) 522 — C4-0351/1998, SEK(1998) 519 — C4-0352/1998),

der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1997 ⁽¹⁾ og til dens særberetninger samt institutionernes svar,

der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskabernes rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248,

der henviser til Rådets henstilling af 15. marts 1999 (C4-0156/1999),

der henviser til sin beslutning af 4. maj 1999 med orientering af Kommissionen om årsagerne til udsættelsen af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997 ⁽²⁾,

der henviser til Kommissionens redegørelse for og oplysninger om de foranstaltninger, der er truffet på baggrund af denne beslutning,

der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 276,

der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78g,

der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 180b,

der henviser til forretningsordenens artikel 93 og bilag V,

der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi (A5-0004/2000),

1. meddeler Kommissionen decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997;
2. fremsender sine bemærkninger i beslutningen, der er en integrerende del af denne afgørelse;
3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til Rådet, Kommissionen, Domstolen, Revisionsretten og Den Europæiske Investeringsbank samt at sørge for, at den offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (L-udgaven).

Europa-Parlamentets Generalsekretær

Julian PRIESTLEY

Europa-Parlamentets Formand

Nicole FONTAINE

⁽¹⁾ EFT C 349 af 17.11.1998.⁽²⁾ EFT C 279 af 1.10.1999, s. 119.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING**med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997**

EUROPA-PARLAMENTET,

der henviser til EF-traktatens artikel 276,

der henviser til artikel 89, stk. 7, i finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, i henhold til hvilken Kommissionen samt de øvrige institutioner træffer alle egnede foranstaltninger til at efterkomme bemærkningerne fra Europa-Parlamentet i forbindelse med afholdelsen af udgifterne,

der henviser til, at institutionerne i henhold til stk. 8 efter anmodning fra Europa-Parlamentet ligeledes aflægger rapport om de foranstaltninger, der er truffet i lyset af disse bemærkninger, bl.a. om de instrukser, de har givet de tjenestegrene, som medvirker ved budgettets gennemførelse,

der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1997 ⁽¹⁾ og til dens særberetninger, samt institutionernes svar,

der henviser til Rådets henstilling af 15. marts 1999 om meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af De Europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1997 (C4-0156/99),

der henviser til sin beslutning af 4. maj 1999 om udsættelse af decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997 ⁽²⁾,

der henviser til forretningsordenens artikel 93, artikel 173 og bilag V,

der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi (A5-0004/2000),

A. der fastslår, at valgdeltagelsen ved de europæiske valg i mange medlemsstater konsekvent er gået tilbage,

B. der henviser til, at påstande om svig, dårlig forvaltning og nepotisme i EU-institutionerne var genstand for en offentlig debat i flere medlemsstater i forbindelse med valget til Europa-Parlamentet,

C. der henviser til, at det havde vedtaget at udsætte meddelelsen af decharge for regnskabsåret 1997, indtil det fik kendskab til de reformplaner, den nye Kommission ville vedtage,

D. der henviser til, at der er blevet fremført kritik af og stillet krav til essentielle områder vedrørende en reform af Kommissionen i anden beretning fra Den Uafhængige

Ekspertgruppe og i bilaget til ovennævnte beslutning af 4. maj 1999,

E. der henviser til, at Kommissionen som reaktion på denne kritik og disse krav har afgivet visse løfter og truffet forskellige foranstaltninger, der skal evalueres,

F. der henviser til, at Kommissionen i februar måned fremlægger et reformprogram, der vil indeholde en samlet løsning på alle aspekter af Kommissionens organisatoriske og ledelsesmæssige struktur; denne dechargeprocedure gør det derfor muligt at gøre status over de nuværende løfter og foranstaltninger med henblik på en sammenligning med det endelige program i februar 2000,

G. der henviser til, at EU-borgernes tillid til EU-institutionerne først vil vende tilbage, når der på kort sigt gennemføres gennemgribende reformer,

H. der henviser til, at Kommissionen hidtil tilsyneladende har betragtet Revisionsrettens årsberetning som et irriterende ritual og ikke som et nyttigt bidrag til en forbedring af den finansielle forvaltning,

1. minder Kommissionen om, at den decharge, der meddeles, bygger på den antagelse, at de forpligtelser, der indgås i reformprogrammet, gennemføres i fuldt omfang;

2. understreger de retningslinjer, som Kommissionen skal respektere i forbindelse med udformningen af dette program på særligt følsomme områder;

Afslutning af regnskaber

3. erindrer om, at det af den revisionserklæring, der findes som bilag til Revisionsrettens årsberetning, bl.a. fremgår

a) at Fællesskabets samlede tilgodehavende hos medlemsstaterne, som i den konsoliderede balance er angivet til 1 756,5 mio. ECU, ikke fremgår korrekt af regnskaberne (punkt 8.10 og 8.11 i årsberetningen)

b) at saldiene på Fællesskabets bankkonti ikke er bogført korrekt, da indestående på flere hundrede mio. ECU i tredjelande er opført som endelige betalinger og ikke som aktiver, og at differencen blot for Phare-programets vedkommende udgør mindst 370 mio. ECU (punkt 8.12)

c) at værdien af de uindfrie forpligtelser er bogført med et nettobeløb, som er mindst 530 mio. ECU for højt (punkt 8.18-8.22)

⁽¹⁾ EFT C 349 af 17.11.1998.

⁽²⁾ EFT C 279 af 1.10.1999, s. 119.

- d) at de samlede forskuds- og acontobetalinge, som i løbet af året er blevet bogført som endelige betalinger, blevet ansat for lavt med mindst 4 126 mio. ECU (punkt 8.23-8.24);
4. erindrer om, at Revisionsrettens revision, som det fremgår af revisionserklæringen (punkt 8.34-8.40), endnu en gang har påvist, at der er uacceptabelt mange substansfejl i de transaktioner, der ligger til grund for betalingerne;
5. erklærer sig ude af stand til at afslutte regnskaberne for regnskabsåret 1999, hvis ikke Kommissionen har rettet de regnskabsmæssige fejl, Revisionsretten har påpeget;

Institutionelle forvaltnings- og kontrolproblemer

6. opfordrer Kommissionen til at udvikle et system, hvorefter Revisionsrettens henstillinger systematisk følges op og behandles, idet Kommissionen i de tilfælde, hvor der fremføres samme kritik to på hinanden følgende år, gør ledelsen ansvarlig for en vedvarende, manglende evne til at forbedre situationen;
7. henstiller til Revisionsretten at sikre en systematisk opfølgning hvert år af kritiske bemærkninger i tidligere beretninger;
8. henstiller til Revisionsretten at forhandle med de nationale revisionsinstanser om en række rammeaftaler, således at disse gennemfører en supplerende kontrol med de EU-politikker, der forvaltes i partnerskab, på grundlag af et program, der fastlægges efter fælles overenskomst;
9. mener, at beføjelserne til finanskontrol og revision bør holdes adskilt i den nye finansforordning og falde ind under forskellige kommissionsmedlemmers ansvar;
10. mener, at hvert generaldirektorat bør forelægge standardiserede årsberetninger og -regnskaber omfattende det efterfølgende års kvalitative og kvantitative mål;

Personalepolitik

11. accepterer Kommissionens løfte om at fastlægge behovene for personale og strukturer på grundlag af prioriterede mål, men anmoder Kommissionen om i sit reformprogram klart at definere prioriteterne og kriterierne for valg af ressourcer (fastansat personale, eksterne ressourcer) på grundlag af et system, der kan munde ud i en *aktivitetsbaseret* budgettering med et integreret ressourceforvaltnings-system;
12. anmoder Revisionsretten om at foretage en evaluering af den politik for administrativ decentralisering, Kommissionen har indledt i forbindelse med MAP 2000-programmet;
13. tager til efterretning, at Kommissionen har vedtaget adfærdskodekser for kommissionsmedlemmerne og deres kabinetter med væsentlige forbedringer på områder som kommissionsmedlemmernes økonomiske interesser og

kabinetternes sammensætning, men anmoder Kommissionen om i sit reformprogram at forpligte sig til at:

- supplere disse kodekser med mere præcise bestemmelser om inhabilitet, såfremt et medlem af Kommissionen har en direkte personlig interesse i en ansættelse, en administrativ eller en budgetmæssig foranstaltning, der direkte falder ind under den pågældendes eller dennes tjenestegrenes ansvarsområde
- gøre disse kodekser bindende via en forordning, som Kommissionen vedtager efter udtalelse fra Parlamentet, Rådet og Revisionsretten;

14. glæder sig over Kommissionens planer om at beskytte ansatte, der lækker oplysninger, og opfordrer Kommissionen til at sikre, at personalet tilskyndes til at bistå med at arbejde hen imod et fagligt klima, hvor det ikke længere er nødvendigt at lække oplysninger, men anmoder dog Kommissionen om i adfærdskodeksen at fastlægge tjenestemændenes grundlæggende opgaver, således at disse kan modsætte sig enhver retsstridig eller uetisk instruks fra en hierarkisk overordnet;
15. tager de strategiske retningslinjer til efterretning, som Kommissionen har forelagt med henblik på den administrative reform for at etablere mere effektive disciplinær-procedurer for uregelmæssigheder på budgetområdet; anmoder Kommissionen om at foreslå en ordning, der sikrer en konsekvent procedure og fuldstændighed upartiskhed hos det organ, der skal forvalte den;

Kontorer for faglig bistand (KFB)

16. tager til efterretning, at Kommissionen forsøger at rationalisere KFB ved inførelse af en mere restriktiv lovgivningsmæssig og budgetmæssig ramme og ved hjælp af et vademecum, der forbyder udlicitering af offentlige funktioner og styrker overvågningen af og kontrollen med disse organer;
17. erklærer sig dog kun delvis tilfreds og forventer, at Kommissionen også lader følgende forbedringer indgå i sit reformprogram:
- a) vademecum bør være bindende og derfor indgå i den gennemgribende ændring af finansforordningen
 - b) KFB bør udelukkes fra at udføre europæiske offentlige funktioner (selv om det drejer sig om rent forberedende opgaver som evaluering af bud) og koncentrerer om gennemførelsesfunktioner
 - c) forbindelserne til KFB skal styres af gennemskuelige bestemmelser indeholdt i standardkontrakter
 - d) enhver funktion, der indebærer en skønsmæssig beføjelse, bør overlades til gennemførelsesorganer, der arbejder som Kommissionens decentrale organer, og som omfatter tjenestemænd og eksterne eksperter, der i fuldt omfang er underlagt Kommissionen og dennes overvågning og kontrol;

18. understreger, at Kommissionen, indtil der er vedtaget nye kriterier for uddelegeringen af dens opgaver, skal overholde sine aftalemæssige forpligtelser over for de eksisterende KFB og bringe de betalingsforsinkelser til ophør, som medfører alvorlige økonomiske vanskeligheder, navnlig for mindre virksomheder;

19. tager til efterretning, at Kommissionen har opsagt kontrakten med KFB Agenor og selv har overtaget ansvaret for forvaltningen af Leonardo-programmet med støtte fra en del af personalet fra Agenor; konstaterer at dette tiltag fra Kommissionens side sætter fokus på visse elementer af ordningen med gennemførelsesorganer;

20. anmoder Kommissionen om straks at ophæve de pågældende tjenestemænds immunitet, såfremt en national anklagemyndighed anmoder herom, og at indtræde som civil part ved de belgiske domstole, såfremt anklagemyndigheden agter at retsforfølge de fire tilfælde af svig, som Kommissionen har anmeldt;

Dechargemyndighedens adgang til information

21. erindrer om, at Kommissionen i forbindelse med udøvelsen af sine budgetbeføjelser i medfør af EF-traktatens artikel 276, stk. 2, er forpligtet til at forelægge Parlamentet alle fornødne oplysninger på dets begæring;

22. konstaterer, at traktaten ikke giver Rådet en tilsvarende ret til oplysninger på budgetområdet, og at Parlamentets ret til oplysninger derfor er mere vidtrækkende end Rådets på dette område;

23. tager til efterretning, at der er generel enighed om, at dechargemyndigheden har ret til i fuldt omfang at blive holdt underrettet om forhold vedrørende budgettets gennemførelse, og mener, at de formelle og praktiske ordninger, som skal indføres for at lette udøvelsen af denne ret, skal fastlægges både i Parlamentets forretningsorden og i en overenskomst med Kommissionen på grundlag af principperne i rammeaftalen om forbindelserne mellem Kommissionen og Europa-Parlamentet;

24. pålægger sin generalsekretær og Udvalget om Forfatnings-spørgsmål til inden for deres respektive ansvarsområder at forelægge forslag til de nødvendige formelle og praktiske ordninger (herunder ændringer i Parlamentets forretningsorden og navnlig bilag VII), som skal sikre Parlamentets uhindrede ret i medfør af EF-traktatens artikel 276, og til at indføre hensigtsmæssige almenlydige procedurer for behandling af dokumenter, som ifølge deres natur nødvendigvis må være fortrolige — dvs. dokumenter vedrørende personale eller vedrørende retssager — som bl.a. skal omfatte:

- et sikkert arkiv for dokumenter, der er klassificeret som fortrolige
- et sikkert læseværelse (uden fotokopierings- eller faxudstyr etc.)

— officielle adgangsregler og et adgangsregister

— et nyt sæt differencierede procedurer til erstatning af bilag VII, som skal afspejle klassificeringen som et fortroligt dokument

— sanktioner i forbindelse med overtrædelse af Parlamentets bestemmelser om fortrolige dokumenter;

25. opfordrer Kommissionen til at forelægge forslag vedrørende klassificeringen af dokumenter og til — på grundlag af erfaringerne fra forholdet mellem den udøvende og den lovgivende magt i medlemsstaterne — at overveje andre måder, hvorpå man kan sikre, at Parlamentet får fuld aktindsigt uden af man forudskikker vedrørende retssager eller skader enkelte medarbejders stilling osv.;

26. understreger dog allerede nu over for Kommissionen, at:

- a) det udelukkende kan accepteres, at aftalen indeholder særlige begrænsninger i reglerne for fremsendelse, udbredelse og indsamling af data og ikke for informationens genstand
- b) der skal gælde det princip, at Parlamentet som dechargemyndighed skal have mindst samme adgang til Kommissionens dokumenter som Revisionsretten, der har til opgave at bistå Parlamentet ved kontrollen med gennemførelsen af budgettet
- c) Kommissionen bør, indtil der foreligger en ny ordning, forelægge alle de oplysninger, dechargemyndigheden anmoder om, på grundlag af særaftaler, der sikrer fortroligheden;

Decharge og forvaltning af EU-politikker i partnerskab (SEM 2000)

27. tager til efterretning, at Kommissionen har forpligtet sig til at fremsende alle oplysninger til Parlamentet, både hvad angår tiltag under SEM 2000-programmet, for så vidt angår budgetforvaltningen i partnerskab, og hvad angår de nationale administrationers reaktion på dechargemyndighedens bemærkninger;

28. mener dog, at disse forpligtelser kun er delvis tilfredsstillende, og anmoder Kommissionen om som led i reformprogrammet at forpligte sig til at:

- a) sikre, at observatører fra Parlamentet kan deltage i møder i de organer, der er ansvarlige for SEM 2000-programmet, når det drejer sig om Parlamentets opgaver som lovgivnings-, budget- og budgetkontrolmyndighed
- b) etablere en procedure inden for SEM 2000-programmet, der sikrer, at medlemsstaterne underrettes om dechargemyndighedens bemærkninger
- c) arbejde for, at de nationale myndigheder forelægger dechargemyndigheden deres bemærkninger om samarbejdet med Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 274;

29. tager Kommissionens forslag til efterretning, ifølge hvilke der skal føres en ad hoc-trilog om alle lovgivnings- og budgetmæssige problemer inden for rammerne af SEM 2000, og forventer, at Kommissionen hurtigt retter henvendelse til Rådet og Parlamentet for at få denne nye praksis i gang;

Bekæmpelse af svig og korruption

30. konstaterer, at Kommissionen endnu ikke har forelagt en fuldstændig liste over sager, hvor der er mistanke om, at tjenestemænd eller øvrige ansatte i Kommissionen eventuelt har været indblandet i bedrageri eller korruption; opfordrer Kommissionen til at gøre dette rettidigt forud for dechargeproceduren for regnskabsåret 1998 og senest den 1. marts 2000;
31. konstaterer, at Kommissionen hidtil ikke har opfyldt Parlamentets krav om at orientere det om samtlige sager ved de nationale justitsmyndigheder, hvor der er mistanke om, at tjenestemænd eller øvrige ansatte eventuelt har været indblandet i bedrageri eller korruption; opfordrer Kommissionen til at gøre dette senest den 1. marts 2000;

Ekstern bistand — bistand til Palæstina

32. mener, at det stadig er nødvendigt, at Kommissionen træffer en række foranstaltninger med hensyn til bistanden til Palæstina inden den 31. marts 2000, herunder bl.a.:
- åbning af hospitalet i Gaza
 - etablering af byggepladsen til opførelse af det palæstinensiske parlament;
33. tager til efterretning, at Kommissionen har givet grønt lys for det projekt, som skal gennemføres af the International Management Team (IMT), og som går ud på at etablere et hospital i Gaza inden for bestemte tidsfrister (15. juli 2000 for eksterne konsultationer og 15. oktober 2000 for indlæggelser); erindrer om, at Kommissionen skal føre et nøje tilsyn med IMT's arbejde, som den i sidste ende er ansvarlig for;
34. anmoder Kommissionen om senest den 31. marts 2000 at forelægge et program, der i detaljer fastlægger den strategi, den agter at følge i forbindelse med ekstern bistand på grundlag af på forhånd fastlagte prioriteringer.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 16. februar 2000

om ændring af beslutning 2000/2/EF om ændring af Rådets beslutning 79/542/EØF om listen over de tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af kvæg, svin, enhovede dyr, får og geder samt fersk kød og kødprodukter, og om ophævelse af beslutning 1999/301/EF

(meddelt under nummer K(2000) 412)

(EØS-relevant tekst)

(2000/136/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 97/79/EF ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 1,

under henvisning til Rådets direktiv 96/23/EF af 29. april 1996 om de kontrolforanstaltninger, der skal iværksættes for visse stoffer og restkoncentrationer heraf i levende dyr og produkter heraf og om ophævelse af direktiv 85/358/EØF og 86/469/EØF og beslutning 89/187/EØF og 91/664/EØF ⁽³⁾, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Medlemsstaterne kan kun indføre fersk kød inklusive affald fra tredjelande eller dele af tredjelande, der figurerer på en liste, som Rådet udarbejder på forslag af Kommissionen.
- (2) Listen over disse tredjelande eller dele heraf er anført i Rådets beslutning 79/542/EØF ⁽⁴⁾, senest ændret ved Kommissionens beslutning 1999/759/EF ⁽⁵⁾.
- (3) Optagelsen og opretholdelsen af et tredjeland på de lister over tredjelande, der er fastsat i EF-lovgivningen, og hvorfra medlemsstaterne kan indføre animalske produkter omfattet af direktiv 96/23/EF, er betinget af, at det pågældende tredjeland forelægger en plan med angivelse af de garantier, det giver med hensyn til overvågningen af de grupper af restkoncentrationer og

stoffer, der er anført i bilag I til nævnte direktiv. Planen skal ajourføres på anmodning af Kommissionen, navnlig når den i artikel 29, stk. 3, i ovennævnte direktiv omhandlede kontrol gør det nødvendigt.

- (4) Hvis kravene i tredje betragtning ikke overholdes, kan optagelsen af et tredjeland på de lister over tredjelande, der er fastsat i EF-lovgivningen, suspenderes efter proceduren i artikel 33 i direktiv 96/23/EF.
- (5) Anvendelsen af overvågningsplaner for restkoncentrationer og opfølgningen af beviser på brug af ikke tilladte stoffer eller på forekomst af restkoncentrationer, der overstiger EF-maksimalgrænseværdierne for restkoncentrationer, er nødvendig for at beskytte folkesundheden.
- (6) USA havde indvilliget i at træffe korrigerende foranstaltninger for at afhjælpe de konstaterede mangler, som udformningen og gennemførelsen af deres program for overvågning af restkoncentrationer var behæftet med. Disse foranstaltninger blev meddelt til Kommissionen.
- (7) På baggrund af de af USA meddelte foranstaltninger har Kommissionen aflagt et kontrolbesøg for at efterprøve de pågældende foranstaltningers hensigtsmæssighed og effektivitet.
- (8) Under Kommissionens kontrolbesøg i januar/februar 2000 afsløredes det, at der trods nogle fremskridt stadig var alvorlige problemer med hensyn til gennemførelsen og håndhævelsen af det i USA indførte program for overvågning af restkoncentrationer, hvilket viste, at programmet ikke helt giver de af Det Europæiske Fællesskab krævede garantier med hensyn til beskyttelsen af folkesundheden mod de risici, restkoncentrationer indebærer. USA har indvilliget i at træffe yderligere foranstaltninger med henblik på en hurtig afhjælpning af

⁽¹⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28.

⁽²⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 146 af 14.6.1979, s. 15.

⁽⁵⁾ EFT L 300 af 23.11.1999, s. 30.

manglerne og foreslog den 8. februar 2000 at udlicitere analysearbejdet med henblik på påvisning af visse stoffer til et eller flere godkendte laboratorier, der kan udføre de pågældende analyser, og som er beliggende uden for USA. En måned betragtes som tilstrækkelig til, at USA kan træffe de nødvendige foranstaltninger og indgå de krævede aftaler.

- (9) Under omstændigheder som ovenfor beskrevet giver de relevante EF-bestemmelser og internationale aftaler, der i dette tilfælde finder anvendelse, Det Europæiske Fællesskab mulighed for at suspendere indførslerne fra USA. USA bør gives en begrænset tidsfrist til at træffe de fornødne foranstaltninger til objektivet at sikre, at det i Det Europæiske Fællesskab gældende sundhedsbeskyttelsesniveau overholdes.
- (10) USA bør derfor med virkning fra den 15. marts 2000 suspenderes på listen over de tredjelande, hvorfra medlemsstaterne kan indføre kød til konsum. Under de i dette tilfælde foreliggende omstændigheder er suspension af indførslen den eneste rimelige form for foranstaltning, som Det Europæiske Fællesskab har mulighed for at træffe.
- (11) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger tages op til fornyet overvejelse på baggrund af de garantier, som USA giver med hensyn til en effektiv gennemførelse af foranstaltningerne til overvågning af restkoncentrationer.

- (12) Som følge af denne beslutning er det nødvendigt at ændre Kommissionens beslutning 2000/2/EF af 17. december om ændring af Rådets beslutning 79/542/EØF om listen over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af kvæg, svin, enhovede dyr, får og geder samt fersk kød og kødprodukter, og om ophævelse af beslutning 1999/301/EF ⁽¹⁾.
- (13) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I artikel 5 i beslutning 2000/2/EF ændres »den 15. februar 2000« til »den 15. marts 2000«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. februar 2000.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 1 af 4.1.2000, s. 17.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2727/1999 af 20. december 1999 om indførelse af forudgående fællesskabstilsyn med importen af visse jern- og stålprodukter, der er omfattet af EKSF- og EF-traktaterne og har oprindelse i visse tredjelande

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 328 af 22. december 1999)

Side 20, bilag I, den første kode i første kolonne:

i stedet for: »7208 10 10«

læses: »7208 10 00«.

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 333/2000 af 14. februar 2000 om levering af korn som fødevarehjælp

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 41 af 15. februar 2000)

Side 4, punkt 12:

i stedet for: »12. **Forudset leveringsstadium:** frit afskibningshavn, fob stuvet og trimmet ⁽¹⁾«.«

læses: »12. **Forudset leveringsstadium:** frit lossehavn, losset.«.
